

Enformaziuns y Comunicaziuns



Volontars dla Ploania: Dötes y düc i colaboradus co fej en sorvisc por la Ploania, é dër bel enviês a na cëna, co dess ester en sëgno de iolan por ci co vën fat. La cëna vën fata en dedemesaledema **ai 16 de novëmber sö Rina**. Prëibel s'anunzié anter i 14 de novëmber pa Carlo Suani, **tres SMS o Whatsapp al 348 3602756**.

Sté adöm dô mëssa: En domëgna ai 13 de novëmber dô la mëssa dles 6:30, é la Uniun Ères d'Al Plan - sön proposta dal Consëi de Cöra - co arjigna **café, tē y val' de duc te salf de calogna basete**, sön na spënora de bona man.

Lîtes dal Consëi dles ères: Eniann de novëmber vëgnel endô lité danö le Consëi dla Uniun dles Ères. Damperfora oressun i dí en iolan fôrt ales ères co é stades 4 agn alalungia y ince deplü tal Consëi da denant, y á ensciö dé so contribut ala vita dla Uniun y ince de döta la Ploania. Por les lîtes, vëgnel perié da **scrí sö cina a 4 enoms de ères**, sön la scheda aposta. Cösta pón dé jö tla cassëta co gnará motüda fora te dlijia **dai 12 ai 20 de novëmber**. Belo damperfora en gran iolan a dötes chères co dará jö la usc, che i aratun dër emportanta. (*Uniun dles ères*)

KVV Senioreclub: En dedemesaledema **ai 9 de novëmber ales 3 dômisdé** vëgnel fat la ciastagnada y la tombola, te salf dles manifestaziuns.

Zënter Families: Le Zënter Families organisëia ince eniann le „**Nadé tla scatora dai cialzá**“, olache an pó ti fá na scincunda da Nadé a mitans y mituns manco fortunês. An tol y decorëia na scatora dai cialzá, olache an pó mëter ete scincundes por mitans/mituns da 2-4 agn, 5-9 agn o 10-14 agn (an ciafa etichëtes aladô). Tla scatora pón mëter: **1) Scincunda WOW:** peluche, palé con pumpa, cialzá, popes; **2) Jüc** (nia pistoles o jüc prigorusc), **3) Articui por l'igiena:** busc dai donz, cremes, pieti..., **4) Materiai de scora:** corusc, sfeisc, patüc da scrí; **5) Duciaries:** co á lascadënza almanco cina de merz dal ater ann; **6) Guant.** Les scatores pón dé jö **ai 8, 12 y 15 de novëmber dales 9:00 ales 11:00**, te salf de calogna. Chi co n'ess nia na scatora, pó jí a s'an dô öna te calogna, dertan i orars. Enló ciafon spo ince l'etichëta aladô da taché lassora.

Apoteca: Al vën lascé alessëi che l'apoteca d'Al Plan romagn **slüta dai 14 ai 19 de novëmber**, y lapró sarára **dai 21 ai 30 de novëmber daverta mâ danmisdé**.

Biblioteca: La Biblioteca y le Zënter Families Mareo enviëia a na picia encuntada **con i picci cina 3 agn**, por descorí deboriada le monn dai libri. I s'encuntun en lönesc **ai 7 de novëmber** ales 10 danmisdé, te biblioteca.



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: **ksottsas@rolmail.net**

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann C

06.11.2022 - 32. Domëgna ia por l'ann - dles Animes
Domëgna dai Tomês - recôrt dai tomês y pordüs tles veres

nr. 50

La gran domanda de ci ch'al sará dô la mort

Dal Vagnele dô San Luca 20, 27 - 38

Te chël tomp ²⁷él gnü da Gejú valgügn Saduzês, co neghëia la ressozeziun, y ai l'á damané: ²⁸Maester, Mosè nes á scrit dant: Sc'al mör en èl co á en fre y lascia zoruch na ëra, zonza avëi mituns, dess so fre maridé la ëra y ti fá avëi descendonc a so fre. ²⁹Al viea en iade set fredesc. Le pröm â tut na ëra por fomena, mo ea mort zonza mituns. ³⁰Spo l'â tuta le secundo, ³¹dedô le terzo y ensciö ince i atri cina al setimo; degügn n'â lascé zoruch mituns, canch'ai ea morc. ³²Enultima é ince mort la ëra. ³³De che sarára pa fomena dala ressozeziun? Düc set l'á pö albüda por fomena. ³⁴Danlö ti á Gejú dit: Mâ te cösc monn él ëi y ères co se marida. ³⁵Chi che Idio arata endere dëgns da tó pert al ater monn y ala ressozeziun dai morc, ne se maridará spo nia plü. ³⁶Ai ne sciafia gnanca plü da morí, deache ai é desco agni y tres la ressozeziun éσαι dontês fis de Dio. ³⁷Mo che i morc ressorësc, á belo Mosè indiché tla cuntia dla trognera, canch'al nominëia le Signur Dio de Abraham, Dio de Isach y Dio de Iacob. ³⁸Al n'é pö nia en Dio dai morc, mo dai vis; deache por él éσαι düc vis. **Parora dal Signur.**



I ponsun dô



Por ci co reverda la vita dô la mort, él deplü theories. Trec dij: Al n'é ciamó gnü zoruch degügn. Ince i nemisc de Gejú ô tó ala lesiera le dé ala vita eterna. Gejú nes mët a cör, che la storia dal popul de Israel é mâ da capí, sce le Signur vir veramonter, y sce les porsones á en dagní ince sora la mort fora.

I periu:

Signur, mâ tö pos nes dé vita eterna. Renforza nosta fede tla vita dô la mort - en comuniun con te y con düc chi co nes é jüs danfora. Por Crist, nosc Signur.

Le tomp é limité (Martin Gutt)



Le tomp
da ti ciaré tai edli ales porsones
da ti dí la lereté ai ipocric
da superé la malinconia
da se mantigní la fedelté
da dé bona proa tla crisa... é limité.
Le tomp
da rëter le mal con le bun
da ascuté mia profundité
da adoré mia liberté
da fá ordinn te me enstës
da odëi, da aldí,
da sontí, da perié... é limité.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**
Download plata: **www.unitepastorala.org**

Edema liturgica dai 06.11. ai 13.11.2022		
DOM 06.	32. domëgna ia por l'ann domëgna dles Animes - De dai Tomés	<i>Linert, Cristina, Rudolf</i>
06:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
9:30	corona	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania vijita al monumont ai Tomés	<i>oferta por la ploania LAD</i>
	+nta Zenzele Weger Pischung - +nt Franz Kanetscheider	
Lön 07.	<i>Willibrord, Engelbert, Ernst, Carina</i>	
19:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
Ded 08.	<i>Gottfried, Gregor</i>	
07:30	<i>s.m. a Antermëia</i>	
19:30	corona	
Dem 09.	segra dla Basilica Laterana, Roland	
Jöb 10.	<i>Leo le Gran, Iustus</i>	
9:30	signor Ploan va a proveder	
7:30	<i>s.m. a Rina</i>	
Ven 11.	<i>Martin da Tours</i>	
07:20	s.m. por i scolari +nt Edi Pizzinini	LAD
	+nta Ida Pischung y +nc' de Candido	
	+nc' Willeit, Ansele da Curt – por les Püres Animes	
15:00	corona	
Sab 12.	<i>lósafat, Renato, René, Diego</i>	
17:30	corona	
18:00	s.m. prefestia dal ann por +nt Doro Castlunger, Grones	ITA
	dal ann por +nt Cristiano Comploi	
	+nc' Marta y Tone Erlacher de Corcela	
	+nt Pepi Obwegs da Garsun - +nc' Angelina y Giovanni Clara	
	+nta Hermine Rubatscher Pallhuber	
DOM 13.	33. domëgna ia por l'ann De mondial dla poerté I domëgna dla Caritas	<i>beat Carl Lampert, Eugen</i>
06:30	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la Caritas DEU</i>
	dal ann por +nta Maria Ties Tamers	
	+nc' de Richard y Rosa Piazza - +nc' dal hotel Al Plan	
	+nt Peterle Pedevilla	
	ad intenziun por na familia	
10:00	<i>s.m. a La Pli</i>	

Bun Dio, i recordun nüsc tomés y pordüs tles veres. Ince aldédancö él perts de nosc monn co vá sot tal caos. I romagnun zonza parores dan la violënza, i ac de terorism y les veres t'l'Ucraina, tal Medioriënt, tal Africa y te tan d'atri posc. I te periun: mëna to Spirit, che al dëidi daori sö i trus co condüj ala pêsc, por che mituns, jogn y porsones de vigne eté pöi costruí y vire deboriada en dagní de pêsc, liberté y sügherté. Amen!

BENEDISCIUN DLA CORTINA - DÈR BEL IOLAN

En ringraziament a Signor Klaus, co á mené dô che la cortina gness dorterada. Iolan ales porsones co á demostré comprenjiun y desponibilité, co nes é gnüdes adencuntra tal tó dezijiuns zities y emportantes, nia dagnora saorides. Iolan al architët Ulrich Kostner, por la proietaziun y la direziun dai laürs. Iolan a lergele Kostner de Candido, co ti é sté dô ai laürs con impëgn straordinar. Iolan al injenier Egon Pescollderung por la statica dal mür.

Iolan ales dites co á fat i laürs:

- ala dita **Peskoller Werkstätten** por la restauraziun dal mür vedl y nö;
- ala dita **Selmani** co á fat le mür de pera nö, les condütes dles eghes blancs, les drenajes, les cordonates, co á motü jö i cubetti, condüt demez y adalerch i materiai;
- ala dita **Erlacher Markus y mituns**, co s'á crüzié da ciaé por les fondamontes dal mür nö, da mëter jö i micro-coni y fá les fondamontes;
- ala dita **Erardi Oswald**, co á realisé y motü le tèt sön döt le mür dla cortina;
- ala dita **Valentin Horst y Harry**, co á daidé tó jö y mëter sö les crusc dles fosses y les ponterines co gnará endô arjignades.

Al é ciamó da alzé fora valgünes porsones singoles. Iolan

- a **Franz Hochwieser de Socherle**, co á veramonter fat en gran y bel laür;
- a **Hubert Frenner dai Rênc** por avèi sié tla cortina nea;
- a **Siegfried Craffonara** por avèi motü a desposiziun le magazínn da lascé jö les zorghes y les crusc, dertan ch'al gnea fat i laürs;
- a **Hildegard y ales ères co puzenëia la dljia**, co á albü da scíampí con stöp y scich;
- al **Aministraziun de Comune** con l'ombolt Felix Ploner, l'assessur Paul Pischung y Alfons Facchini;
- ai **laoranti de Comune** por l'aiüt con les mascínns, i camions da porté ennant y zoruch les zorghes;
- ala **Cassa Raiffeisen** con le direttur de filiala Heinz Kaneider y le direttur dla Cassa Hubert Obwegs: mâ con so sostën él sté meso da realisé chisc laürs;
- al **Consëi d'aministraziun dla Ploania**, dandadöt a Paul Vallazza, co s'á tut l'impëgn da organisé, coordiné y porté a piz i laürs.

Ponsier dla Domëgna

Scinché dagnora canche an pó. Y nia avèi le sënn, sc'an é boggn.
(Albert Camus)

Na fede sonza speranza é desco plöia sonza ega.
Na fede sonza sonza amur é desco le sorëdl sonza lominus.
(Hans-Joachim Eckstein)

Sorvisc dai Ministronc

Vendres 11/11 (07:20h): Jimmy Call, Lena Feichter, Elena Frenademetz, Jonas Rindler, Matthias Winkler;

Sabeda 12/11 (18:00h): Lisa Alberti, Niki Fappani, Felix y Melanie Feichter, Antonio Mauro, Andy y Mattia Ploner, Anna Promberger, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Angela Trebo, Alicia Angelica Weiss;

Domëgna 13/11 (06:30h): David y Romina Palfrader

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

